

SÓLLER

SEMANARIO INDEPENDIENTE

FUNDADOR Y DIRECTOR-PROPIETARIO: D. Juan Marqués Arbona.

REDACTOR-JEFE: D. Damián Mayol Alcover.

REDACCIÓN y ADMINISTRACIÓN: calle de San Bartolomé n.º 17.-SÓLLER (BALEARES)

Sección Literaria

EL COCIDO DEL ALBAÑIL

La casualidad hizo que el prócer se asomara a la ventana de su cuarto tocador en el momento en que aquel albañil de la casa en construcción de enfrente se amparaba de la sombra del palacio para comer. El marqués, repantigado en una mecedora y fumándose un veguero, recién saltado de la cama, bostezando a cada instante, leía con aire aburrido los periódicos de la mañana y los diarios franceses de la víspera, cuando le llamó la atención cualquier ruido de la calle. Abrió la vidriera y vio entonces al jornalero con su traje blanco y su cara de clown embadurnada de yeso, sentado en la acera y recostado en el muro. Mientras la consorte extendía sobre la losa una basta servilleta y colocaba encima del mantelillo una honda fuente de loza ordinaria, ribeteada de azul, una libreta, dos cucharas de palo y dos vasitos para el medio cuartillejo de vino.

Una curiosidad invencible le ató al prócer a la ventana. Requirió, pues, *Le Figaro* para fingir que leía y no cobarde a los comensales con su atención, y apoyándose en el alféizar, les clavó el rabillo del ojo, dispuesto a no perder detalle. Desde luego, aquel amor y campaña del jornalero y su costilla, aquella complacencia que se les advertía en el rostro por hallarse juntos, le trajo a la mente al marqués la remembranza de su hogar suntuoso, pero frío y desierto. Su esposa y su hija mayor estaban ya hacía un mes en su villa de Biarritz, donde se reunía toda la familia pasado el verano; su hija menor, la viuda que vivía con ellos, hallábase instalada también con sus dos chicos en un hotel de las Arenas; su hijo único, viajaba desde principios de este detrás de Guerrita, sin perder ni una corrida del diestro, y él, aguardando que hubiera cuarto en Sobrón, permanecía solo en Madrid, entregado a mayordomos y ayudas de cámara y refugiado en el Casino donde paraba más que en su casa, huyendo instintivamente de su soledad. Acordóse el opulento del almuerzo que le esperaba, sin conversación, sin risas, con el periódico apoyado en las copas, sin otro halago que los lamentones de Lili, la perrilla ratonera favorita de las niñas, que ya se consideraba como de la familia, y por remate sin apetencia, y se le escapó un suspiro.

La albañila había llenado mientras la fuente de rodajas de pan y volcado luego en el cuenco el amarillo y humeante caldo de un pucherete que sacó de una cesta y que empapó las rodajas en el acto, empezando todas a flotar, cuidando la mujer de refrenar la tapadera de la vasija, empujada por los garbanzos, de los que alguno más atrevido escapó, a pesar de la vigilancia, precipitándose en la escudilla.

El incitante perfume del calado pan subió hasta las narices del prócer y produjo en todo su ser como un estremecimiento delicioso. ¡Qué bien olía! Su estómago, averiado por los amargos medicinales y por las mostazas incitantes, desabrido é inerte, combatido por la eterna dispepsia, y no ya inútil para la digestión, sino falo de gana, pareció resucitar, y el prócer, que hasta odiaba ya al alimento, experimentó un deseo invencible de tomarse tres ó cuatro cucharadas de aquella aromática sopa. Pero, ¿cómo realizarlo? ¡Eba él, un título de Castilla, conocido de todo el mundo, á bajarse á la calle y á sentarse á comer mano á mano con los artesanos, exponiéndose á que alguien le viera y le calificara de loco? Sólo el espectáculo de un caballero, trascendiendo á la legua á aristócrata, tragándose un cocido en amigable armonía con un obrero y apoyado en un muro, era bastante para llamar la atención de los transeúntes. ¿Qué hacer?

El matrimonio habíase engullido mientras la sopa, y después de remojadas las fauces con un trago, libre ya la boca del puchero, precipitábase en la fuente los garbanzos, empuja los por dos

trocitos de carne y tocino. ¡Pues anda, que el cocido no olía peor! ¡Nada! ¡Que se lo iban á comer! El marqués entonces se apartó con un movimiento brusco de la ventana y se entró en su cuarto. A poco el albañil y su mujer veían acercarse un mayordomo de frac, corbata blanca y grandes patillas, que encarándose con ellos, les decía:

—Mi señor, que es el amo de este palacio, me manda á rogar á ustedes que tengan la bondad de suspender un momento su comida, y subirse con todos sus trebejos á almorzar con él.

El albañil y su esposa se quedaron atónitos y tan aturridos, que no acertaron ni á responder. Todo podían esperar, incluso que los echasen de allí, menos semejante invitación. ¡Cómo! ¡Un título, un poderoso, descendiendo hasta su miseria y elevándose! ¿No soñaban? ¡Sí, soñar! El mayordomo no había aguardado su asentimiento, y ya entraba en el portalón con la fuente del cocido y la libreta, mientras otro criado cargaba con el resto del *ajuar*. Siguióles entonces el matrimonio, sin atreverse á pisar fuerte por las magníficas escaleras de mármol, guiado por el mayordomo: atravesó varios salones, en que resultaba muy singular la figura blanca del obrero reflejada en las grandes lunas, y al cabo se detuvieron en un amplio comedor con friso de roble, sillas de cuero y aparadores cargados de plata antigua. En la rica estancia se descubría una mesa cubierta de rico mantel, con un centro abarrotado de flores y tres cubiertos.

El prócer, sonriente y enagenado, les esperaba de pie junto á un sillón de los preparados para sentarse á la mesa, y al verles exclamó:

—Perdonen Vds. el asalto; pero he oído sus garbanzos desde la ventana; yo tengo perdido el estómago, sin apetencia alguna, y de pronto, sintiendo ganas de comer unas cuantas cucharadas de su cocido, me he dicho: ¡puede que esas buenas gentes no se opongan! Ellos me harán partícipe de su puchero, y yo les invitaré á mi almuerzo. Por eso me he tomado la libertad de interrumpirles.

La *abañila* fué la primera que se repuso, y con la nobleza de corazón peculiar en la artesana madrileña, replicó:

—¿Y porqué nos hemos de oponer, señorito? ¡Esto es practicar una obra de caridad y los pobres también las hacemos cuando podemos!

—¡Pues á la mesa ahora mismo!

Los pobres artesanos habían creído que solo se trataba de que aquel señor que decía que no le pedía nada el estómago, se comiera sus garbanzos, ¡pero sentarse á almorzar con él!... Resistieron cuanto les fué posible, pero no hubo más remedio que ceder y colocarse ante el plato destinado á cada cual, en tanto que el prócer se sonreía viendo su aturdimiento y vergüenza.

¡Vaya un hambre que se le había despertado de pronto! Sirvióse un plato de garbanzos enorme, pudiendo afirmarse que se engulló él sólo el cocido, y á sus huéspedes hizoles comer ave, pavo, salmón, una infinidad de manjares desconocidos para ellos, y todo por su alto precio, de los que no habrían soñado con cantar en su vida. Algunos les resultaron á sus paladares, ineducados en la cocina escogida, poco agradables. El prócer, harto de refinamientos, no los probó y engullóse en cambio el pepino crudo de postre de los artesanos, olvidado ante tales excelencias culinarias que no volverían á caer en suerte.

En el almuerzo menudearon las risas tímidas del matrimonio y fuertes en el anfitrión, con regular aseo de los criados, no acostumbrados en su amo á tales golforios. De remate obligó al pobre albañil á aceptar cinco duros por vía de indemnización que el infeliz recibió con los ojos nublados por las lágrimas, y aquella tarde los socios del Casino encontraron á su habitualmente hipochondriaco y triste compañero, regocijado y alegre, bajo los rosados auspicios —lo declaró él mismo— de una fácil digestión.

Y sin embargo, ni el faisán ni el rosbif tenían mayor virtud que los garban-

zos, sino que con aquél humilde cocido de albañil había subido al solitario comedor del aristócrata una ráfaga de mútua felicidad. Sencillamente.

ALFONSO PÉREZ NIEVA.

Vuyts y nous

Havía plogut y... ¡còsa naturall ets carrés estaven plens de fanch y bassiòts. Un amich meu se'n venia, daixo-daixo, per demunt s'acera y un automòvil una *miqueta* mes de pressa p'en mitx d'es carré. Es meu amich treya aquell día uns pantalons nous, y s'automòvil, tal vegada per no esser menos qu'ell, volgué treure també qualque còsa y vá treurer... un bassiót de ca-seua.

Això no tendria rés de particulá si no fos que s'«auto» entrá ses ròdes amb tanta força dins aquell lach d'aygo bruta, qu'ets pantalons quedaren de d'alt á baix... còm cada qual de vòltros pòd suposá.

—Mal te tòch un... (no importa acabarho, crech, qu'«á bons entenedors pòques paraules»), va sortí á'n es meu amich així, tot en sech, sensa haverhí pensat abans y sensa returar-se gens ni mica.

—¡Viva sa llibertad! cridá es conductor alçant un braç y sensa girarse derrerá ni aturarse de correr, còm si després d'haver causat un perjui tan evident encara volgués ferne bèfa.

Tot això que vos acab de comptá, que pareix no-rés, es qualque còsa: una prova mes de lo desgraciad que sòm jò en tot. Y vos vendrá pòd'sser de nou això no compreguent quina relació pugá tení s'esquitada de fanch á'n ets pantalons d'un altre amb sa meua desgracia.

Ydò sí, una carambola per taules, còm si diguessem, porque sa falta d'es conductor, ó sa burla milló dit, he vengut á pagarla es cap y á la fl... jò mateix.

Es meu amich vengué de seguida á comptarme es fet amb tots ets detalls qu'ara vòltros ja coneixeu, y jò, creguent que lo que volía era que'l posás á ell, á s'automòvil y á'n ets pantalons nous (bruts de fanch y tot) demunt es setmanari, vaix essé tot oreyes es temps que parlava. Però no va essé així, sino que volía una còsa per mi mes difícil: volía un consej.

—¿Que faries tú á'n es meu llòch? me preguntá així qu'hagué acabat sa relació. ¿Li demanaries indemnisió p'ets dañys rebuts?

—No m'atrevesch á aconsejarté, li vaix havé de respondre, porque, còm no he estudiad may de Drét, ignòr si una reclamació còm tu dius estaria ó nó ben fundada.

—¡Vaja una sortida! s'exclamá amb vivesa y amb una certa ironía, casi sensa deixarme acabá. ¿Vòls dir que perque no estudiaries may de drét ara no'm pòds aconsejá si'm puch fé pagá ets pantalons? ¡Y així mateix es ben raro, si vá á dí vé, que sempre tenguesses quant estudiaves banchs ó cadires ahont posá es c...! Ydò, mira si's á s'enrevés, jò creya que de drét no aprofitava tant s'estudi còm d'assegut, lo mateix qu'es menjá, ó que quant mes de posat s'estudiava mes se podía aprendre...

Tant còm parlava, mes cremat estava es meu amich, y no's deixava de parlá, qu'es lo pitjó. Pòch li degué quedá dins es gavatx, y jò aguantava sa ruixada sensa podé ni sisquera entrá per defensarmé.

Y d'aquesta feta hem acabat ses relacions; ara ja no'm saluda.

Qu'és lo que deya parlant de sa meua desgracia, qu'ets plats romputs p'es conductor de s'automòvil los he hagut de pagá jò. ¡Y no'm diguen qu'això de jugá dos y pèrde un tercé no'u sia ben injust, y... ben mal de prendre!

Ara es meu amich no mos sent y parlant entre nòltros no tench perque amargos ni desfressá sa veritat. Ydò bé, diguentlvós con si'm confessás á s'hòra de la mòrt he de manifestar que si no li vaix doná es consej que'm demanava no va essé per mala voluntat, sino perque vertaderament no vaix sebr que contestarli. Sa seua pregunta 'm deixá tant ó mes embarassat còm may hey pugá está un escaravat dins estopa.

Perque si bé se mira tots anaven p'es seu camí y ninguns s'havien extralimitat: s'automòvil p'en mitx, depressa sí, però no amb una velocitat exagerada, d'aquelles que prohibeixen ses Ordenances Municipals; y es meu amich per demunt s'acera, qu'es un camí fet apòsta pe's persones que van á pèu... Y, amb tot y

amb això ets pantalons quedaren inservibles, tant, que si vòl son dueño aná á Inca, ara que yé's dijòus bò, se'n haurá de fé uns altres gratantse sa butxaca ó quedarse á ca-seua si d'aquí á llavò no té temps en Guíem per acabarlos.

Si vòltros heu sabeu, digaumhó maldement sia en secret, y per ventura això 'm podrá fé recuperá s'amistat perduda: ¿Es just que la còsa qued així, ó té drét es meu amich á que s'automòvil (es clá qu'això vòl dir l'amo d'aquest) li pach ets pantalons que li tirá á pèrder?

Compt en que'm voldreu treurer de dubtes, si podeu, pagant y agrahint si vos sab greu ferme es favó per no-rés,

JO MATEIX

Variedades

Los célibes amenazados

Los célibes alemanes están desde hace algún tiempo que no les llega la camisa al cuerpo.

El motivo de semejante alarma, que comenzó siendo una broma y amenaza convertirse en realidad, es el siguiente:

Recientemente pronunció el Kaiser un discurso en Hamburgo, y al hablar de los medios que tendrá que arbitrar el gobierno para aumentar el presupuesto de ingresos, dijo en tono jovial que iba á ser necesario imponer un impuesto nuevo sobre el celibato.

Esta es la broma de Guillermo II, pero he aquí que en periódicos y revistas se ha tomado en serio la cosa, y en varios artículos se ha dicho que la idea, lejos de ser considerada como una broma, debe ser meditada, pues semejante imposición sobre el celibato podía ser origen de un despreciable ingreso para el tesoro alemán.

Según el último censo de la población hay en Alemania 4.604.605 hombres solteros y 5.023.136 doncellas, número considerable capaz de proporcionar parte de los 500 millones en que el gobierno quiere aumentar los ingresos del nuevo presupuesto.

Princesa ladrona

En Florencia ha causado una impresión grandísima la detención de la hermosa princesa siciliana Juana María Gravina, acusada de ladrona.

Juana María llevaba una vida fastuosa y frecuentaba la mejor sociedad. El medio de que se valía para llevar á cabo sus repetidos robos era siempre el mismo.

La princesa iba de visita á un palacio aristocrático, buscando la hora en que no acompañase nadie más que ella á la dueña de la casa, y á la mitad de la conversación se fingía indispuesta con un ataque cardíaco y caía presa de un síncope.

La dama que la recibía salía, toda alarmada, á buscar por sí misma auxilios para la pobre amiga enferma, y mientras tanto ésta echaba mano á todo lo que podía; abría los cofres, registraba los cajones; así se ha apoderado de cuantiosos valores, dinero y alhajas, y así hubiera seguido si una doncella que accedió demasiado pronto á las voces de auxilio de su ama no la hubiese encontrado guardando en el manguito un collar de su señora.

Esto le pareció á la doncella demasiado ataque al corazón y la princesa ha sido detenida y ha cantado de plomo.

El canal de Panamá

El canal de Panamá que aún no ha concluido y respecto del cual luchan tan encontrados intereses de las potencias, tendrá 46 millas de largo, una anchura varía de 250 á 500 piés y una profundidad de 150.

Tendrá además el canal cinco esclusas de concreto y otras de albañilería; cada esclusa de 738 piés de largo por 72 de ancho, con un aumento de nivel de 30 á 32 piés.

El lago artificial de Bohío cubrirá 31 millas cuadradas. El de Alajuela cubrirá 5.900 áreas y proveerá fuerza motriz hi

dráulica para el manejo de las esclusas y para alumbrar el Canal de Océano á Océano.

La distancia de Nueva York á San Francisco, por la antigua ruta es de 13.715 millas; por la ruta del canal será de 6.293.

La distancia de Nueva York á Manila, por la antigua ruta, vía San Francisco y Yokohama, es de 19.590 millas. La misma cruzando el canal de Panamá, vía Yokohama, será de 11.858.

En un viaje al rededor del mundo utilizando la nueva vía á través del canal, se ahorrará un recorrido de 1.686 millas.

Actualidades

Fuerzas perdidas

A unos cuarenta ó cuarenta y cinco kilómetros al Norte de Madrid, el viajero que camina por la carretera de Miraflores con dirección á la Sierra, sorprende agradablemente al ver á la izquierda del camino, y en medio de la árida llanura, una considerable mancha de agua.

—¿Qué es eso?—pregunté al mayoral, á cuyo lado viajaba yo en la destartalada y rechinante diligencia que recorre la susodicha carretera.

—Eso—me dijo el hombre, extendiendo hacia el agua la vara de su látigo—es la presa de Santillana.

Y mientras el viejo armatoste, arrastrado por cinco poderosas mulas rodaba entre una nube de polvo, el mayoral me contó cómo el marqués de Santillana había empleado no sé cuántos millones en aquella colosal obra hidráulica, me describió á su manera los trabajos realizados, me habló de los beneficios que la presa reportaba á la comarca, de la multitud de obreros que allí ganaban su pan y de las ventajas que la fuerza acumulada había de reportar á Madrid y á otros pueblos de su provincia. El hombre de la tralla terminó su relato con la siguiente reflexión:

—«¡Otro gallo cantaría á los pueblos si hubiera muchos señores como el marqués de Santillana!

Razón tenía el mayoral: muy distinta de lo que es sería la suerte España si los poseedores de grandes riquezas y prestigiosos títulos nobiliarios, en vez de disfrutar perezosamente de los beneficios del cupón, siguiesen el ejemplo del ilustrado procer descendiente de don Inigo López de Mendoza.

Nuestra aristocracia no se ha percatado todavía de que su única razón de existir no estriba en viejos ragamíes ni en el recuerdo de añejas hazañas. Todo ello, lo mismo que las «cimeras, paramentos y bordaduras», de las elegíacas coplas de Jorge Manrique, pasó ya como verdura de las eras. En el cuerpo humano como en el cuerpo social todo órgano que no funciona acaba por atrofiarse, y si en remotos tiempos la aristocracia cumplió con su deber acogotando enemigos en los campos de batalla, ahora, si no quiere anularse y quedar reducida á una condición parásita, le es menester justificar su existencia, empleando su actividad en algo más útil que los deportes en que consume su estéril vida.

¿Quiénes como los dueños de grandes territorios, podrán dar impulso á nuestra desmedrada agricultura? ¿Quiénes, en mejores condiciones que los poseedores de cuantiosos caudales podrán acometer empresas que hagan prosperar la industria? Para realizar estos fines la aristocracia en vez de educar á sus hijos para *sportmen* convendría que despertase en ellos la afición á ese otra especie de *sport* que se llama trabajo. No he de censurar yo á esos *gentlemen* que de doce tiros derriban una docena de pichones, que recorren en automóvil ciento cincuenta kilómetros por hora, que juegan al polo y se disputan la copa de oro en las regatas. Todas esas viriles diversiones merecen aplauso, cuando son el recreo que distrae de otras graves ocupaciones. Cuando constituyen el único

objeto de la vida resultan, desde el punto de vista social, inútiles y hasta un tanto ridículas.

Hay, en efecto, título más risible que el de *sportmen* á secas? Fulano—suele decirse—es un distinguido sportman. lo cual viene á significar que el tal fulano es un hombre que no se ocupa en nada serio ni útil, que consume su tiempo y su dinero en juegos casi siempre peligrosos y que arriesga su vida, y á veces la pierde, en empeños tales como saltar á caballo una zanja ó sacar unos cuantos metros de ventaja en una carrera de automóviles.

Entristece pensar lo que representan de quebranto para la nación esas fuerzas perdidas. Si el patriotismo no es una palabra vana, todas las clases sociales y principalmente las más elevadas, tienen obligación imperiosa de consagrarle la mayor suma posible de actividad y de esfuerzo. Los que más ventajas obtienen de las instituciones de un país, son, hasta por egoísmo, los que le deben mayores sacrificios. Harto hace por la patria el tramitador burocrático que apenas gana lo suficiente para vivir pagando los tributos indirectos que le agobian, y dando sus hijos para nutrir las filas del ejército. El favorecido por los dones del nacimiento y la riqueza debe á su patria mucho más.

Comprendiéndolo así vemos en otros países afortunados hombres como el hijo de Charcot dejar su casa elegante y cómoda, los encantos de la vida parisense, los placeres que proporciona una alta posición social y una gran riqueza, para lanzarse á la peligrosa empresa de penetrar en las regiones australes con la esperanza de enarbolar, por primera vez sobre los hielos del Sur, la bandera francesa.

Nadie como los aristócratas pueden cultivar las ciencias y las artes, ni implantar en su país los adelantos modernos. La clase media, no obstante su laboriosidad, en naciones tan pobres como España carece casi en absoluto de medios para contribuir á la prosperidad y florecimiento de su patria. Bastante hace con ir viviendo. Se habla de la conveniencia de educar á los jóvenes en el extranjero; pero ¿qué familia de la clase media puede hacer el desembolso que representa enviar á sus hijos fuera de España? ¿Qué empresa agrícola, industrial ó comercial habrán de acometer aquellos que tienen que luchar noche y día á fin de obtener lo más indispensable para su existencia y la de los suyos?

Y como todas las profesiones están mal recompensadas y los sueldos son escasos y las recompensas que la ciencia y el arte proporcionan, irrisorias, acontece que los frutos del trabajo en todas las direcciones de la actividad son ruines y de escaso valor. Al catedrático no lo es posible dedicarse con alma y vida á su noble profesión, porque si quiere vivir con el debido decoro ha de buscar por otros caminos que los de la enseñanza, alguna ganancia con que aumentar los menguados emolumentos con que el Estado le gratifica; el hombre científico carece de recursos para ensayar experimentos, para viajar y hasta adquirir libros; el literato, en el mejor caso, vende tres ó cuatro mil ejemplares de sus libros, de suerte que en vez de escribir uno cada año, con la meditación y la serenidad de pensamiento que su trabajo requiere, concibe atropelladamente cuatro y cinco obras en las que malogra quizás poderosas facultades. Iguales achaques padecen los autores dramáticos; y en rigor toda la producción intelectual de España se resiente de esa falta de intensidad que nace no de la inferioridad de los talentos mutuos en comparación con los de otras naciones, sino de la forzosa dieminación de nuestras fuerzas intelectuales.

La palabra aristocracia quiere decir supremacía de los mejores. En tiempos de luchas y de violencias los mejores eran aquellos más valerosos en los combates, más hábiles en las artes de la guerra. Por su esfuerzo y sus hazañas prosperaban los pueblos. En los tiempos presentes la escala de valores ha sufrido grandes transformaciones. Los estados más poderosos son aquellos en que la intelectualidad es mayor y mayores, por consiguiente, sus naturales frutos.

Por esta razón decía antes, y ahora vuelvo á repetirlo, que si la aristocracia quiere conservar su prestigio, si aspira á ser una clase social que contenga lo mejor de la nación, tiene por fuerza que demostrar su superioridad, no en la gallardía de perder con la sonrisa en los labios miles de duros en el club, ó en perniquebrar caballos en el polo, ó en derribar



D. NICOLÁS MAGRANER MORELL

FALLECIÓ EN SOLLER

EL DÍA 2 DE NOVIEMBRE DE 1908

á las 5 de la mañana

á la edad de 56 años

después de recibir los Santos Sacramentos

— (E. P. D.) —

Sus afligidos esposa, hijo é hijas, hermano, madre política, hermano político, hermanas políticas, sobrinos, primos y demás parientes, el Banco de Sóller, la Eléctrica Sollerense, la razón social Perarnau y Uthhoff y Compañía Navegación Transatlántica de Barcelona y los señores M. Ripoll y C.^a Suc., de San Juan Bautista de Tabasco, participan á sus amigos y conocidos tan sensible pérdida y les ruegan le tengan presente en sus oraciones, por lo que recibirán especial favor.

pichones á tiros, ni en despeñarse con sus automóviles en los taludes de las carreteras, sino en mejorar las condiciones de cultivo en sus extensos predios, en crear nuevas industrias, en aportar, en fin, á su patria fuentes de riqueza y elementos de cultura.

Si procedieran así nuestros aristócratas—tiene razón el mayoral de mi relato—otro gallo cantaría á nuestra pobre España.

ZEDA.

Crónica Palmesana

Palma 6 Noviembre

—Este año el recuerdo que se ha dedicado á los muertos no ha sido tan espléndido como en anteriores ocasiones.

—Es cierto; noté que los adornos de los mausoleos no revestían el lujo de otros años; esto no obstante, hubo algunos en los que el derroche era grande...

—Pocos eran.

—¿Será que se va perdiendo la costumbre?

—¡Quien sabe!

—Lo digo, porque noté que el domingo fué al Cementerio poca concurrencia, comparada con años anteriores...

—En cambio, por la noche, el Borne se veía bastante concurrido; y al día siguiente, el día de Difuntos, dicho paseo estaba muy animado.

—Lo que te digo, vamos variando de costumbres. En el Lirico, aquellos dos días de recogimiento, estaba atestado, en butacas y gradería.

—Se comprende; se proyectaban películas del gallardo Don Juan y de la visita regia á Cataluña.

—En *La Protectora*, otro lleno; se representaba el Tenorio, por una compañía de aficionados.

—Fué el único escenario donde se maltrataron los flúidos versos del inmortal Zorrilla.

—Esos contrabandistas son el demonio.

—No entiendo.

—Para huir de la jurisdicción española han abanderado algunos de sus buques al extranjero.

—Si, me enteré de ello.

—El vaporcito de la compañía Arrendataria de Tabacos apresó el laud *Nelson* en alta mar. Este laud está matriculado en Gibraltar y había salido de Argel para dicho punto con cargamento de tabaco.

—Por cierto, que mientras los del laud afirman que les obligaron á arriar velas á 40 millas de la Dragonera, los tripulantes del *Rodriguez de Beraza* dicen que fué á diez millas.

—Discrepancias, es natural. Intervención del Consul inglés y nombramiento de abogado, que en esta ocasión es don Jerónimo Pou.

—Casos como este los presenciaremos con frecuencia, puesto que se querrá interponer la oportuna reclamación internacional.

—La emigración no disminuye.

—Es alarmante el número de los emigrantes que embarcan para América. El sábado embarcaron más de cien que debían continuar el viaje en el *Satrústegui*.

—¿Iban documentados?

—¡Quien sabe como iban!

—Pues bien pudiera suceder que les ocurriera lo mismo que á unos 32 mallorquines, de diferentes pueblos, que embarcaron con documentación falsa.

—Los infelices, después de estar encarcelados en Barcelona, fueron conducidos á Palma en cuya cárcel permanecieron hasta el miércoles. Así que se vieron libres emprendieron el regreso hacia sus respectivos pueblos.

—Los carlistas este año han querido demostrar su afecto á Don Carlos...

—Con una misa y un banquete.

—La misa no estuvo muy concurrida...

—No podía estarlo, pues que hay pocos carlistas.

—El banquete...

—Fué puramente particular.

—Otra vez está de viaje el Gobernador.

—Sin duda ha ido á Mahón.

—A Mahón ha ido para continuar la visita de inspección al Lazareto en donde se efectúan obras de reforma para el caso desgraciado de una invasión epidémica.

—El viaje habrá sido rápido, pues marchó el miércoles por Alcudía y regresará mañana sábado.

—Me satisfizo el concierto Torrendell celebrado en el Principal.

—En efecto, el pianista iquense se lució, interpretando bien todas las piezas.

—El Ayuntamiento ya ha formado su presupuesto para el año próximo.

—Lo sé. No está aprobado, pero me entero que asciende á 1.472.718'91 pesetas.

—No hay en él novedad alguna. Veo que se ha aumentado el sueldo á varios empleados, y que se consignan 20.000 pesetas para gastos sanitarios.

—No esta mal ese renglón.

—Si se aprovecha bien. Como nuevo ingreso, se calcula se obtendrán 40.000 pesetas de las fachadas no alineadas. He aquí un arbitrio que se impone de 0'10 pesetas por metro cuadrado de fachada no alineada. Este producto se destina á alineaciones, que se verificarán por expropiación.

—Tampoco esta mal este arbitrio.

—Lo de construcción de una Escuela Modelo...

—Para luego, para el presupuesto extraordinario

—Y lo del alcantarillado.

—También para luego...

—Pero según parece, se gestiona para que cuanto antes tributen por urbana todas las líneas del ensanche. La diferencia de contribución de territorial á urbana, es para el Ayuntamiento.

—Ingresará buena cantidad.

—Buena falta hace, pues ya es hora que el Negociado de ensanche viva de sus recursos propios.

—Y de la reforma de *Cura*...

—Que es donde Raimundo Lulio estuvo por espacio de algunos años.

—Y sobre el terreno verá las reformas que tengan que realizarse.

—Serán bastantes. Figúrate que el edificio está poco menos que ruinoso; y es una lástima, puesto que es uno de los puntos más hermosos de Mallorca. Desde el Monte de Randa se domina una extensión inmensa de terreno.

—¿Sabes que ha resultado solemne la repartición de premios en el semanario conciliar? Presidió el Ilmo. Sr. Obispo y concurren el vicario general Sr. Alcover, el Secretario del Obispo Sr. Pascual, el director del Instituto Sr. Botia, representantes del Ayuntamiento y Diputación, los curas párrocos de Palma y los profesores del establecimiento. El Obispo, ha felicitado á los alumnos premiados y después se procedió al reparto de los premios, y la sección de música interpretó varias piezas, entre ellas un madrigal y una composición gregoriana.

—El grupo excursionista *Lo Femur* prepara una nueva excursión.

—¿Y á donde?

—Al *Teix*. Se saldrá de Palma hacia «Can Penas» y de allí á aquel célebre punto, yendo luego á Valldemosa para regresar á Palma.

—Alerta con las letras de cambio. Según noticias, algún empleado de correos del continente debió sustraer de una carta de un mallorquín que reside en América, una letra, lo hizo endosar, con firma falsa y la presentó al cobro en Valencia. Como el que tenía que recibir la letra vive en Mallorca, y como no recibiera la letra, supuso que se había extraviado y pidió la segunda, que al ir á cobrar, se encontró estaba pagada. El Fomento Agrícola, que la pagó, ha dado conocimiento de ello á quien corresponde y se averigua quien es el que endosó la letra en Valencia.

—¿Y era de mucha cantidad?

—De 300 pesetas.—X.

Tribuna Pública

Impresión

Estamos á primero de Noviembre, día de todos los Santos, y, como la tradición me lo impone, visito el Cementerio, del cual bajo lentamente después de haber anochecido; la temperatura es muy fresca y los días tristes y monótonos del invierno se están aproximando.

Yo quiero confesar ingenuamente á mis queridos lectores que soy tímido por excelencia... y deseaba, como de costumbre, llegar á la luz meridiana de mi farol predilecto, para leer de nuevo una carta interesante de mi novia. Andaba buscando el foco de luz claro y candente de los otros días y no la encontré... Desgraciadamente había sido suprimido por otra luz menos intensa, de una especie de color rojizo, perdiéndose en las sombras opacas y misteriosas de esa noche triste de Santos y difuntos.

Al fin me dí cuenta de que nuestro Magc. Ayuntamiento había acordado suplantar una luz por otra luz, debido á cuestión de economías, aunque desde tiempo nuestras arcas municipales están más secas que hojas de viejo pergamino, y á tanto alcanzó el tesón económico de esos valientes caballeros andantes, que firmaron por *quince* años consecutivos el memorable contrato con la nueva sociedad; aun esa nueva candencia lumínica no había vibrado en sus investigadores espíritus, pero sin duda, el número de bujías les halagó muchísimo...; debían ver en el fondo de esa luz artificial la cooperación de sus desvelos económicos, beneficiosos siempre, si en realidad ellos existiesen, al comun de nuestra pintoresca ciudad.

¡Oh tu Sóller querida y amada de mis ensueños, has perdido casi lo único bueno que como ornato y necesidad pública te quedaba! ¡Aquella hermosa y diáfana luz, intensa, clara y candente donde está...? Señor Alcalde, señores Concejales, en mi concepto fuisteis unos egoístas, porque habéis suprimido á la población lo que quizás en vuestras casas teneis; y vuestra inexperiencia y poca táctica en ese delicado asunto merece la reprobación y la censura de la mayoría de nuestro público, y parodiando al insigne Beyer podríamos añadir:

Volverán otros nuevos concejales los sillones de la sala á ocupar; pero los que han firmado el contrato, estos, no volverán.....

Volverán otros nuevos faroles las esquinas de las calles á alumbrar; pero á esos de tristes arboles, el gas, les tendrá que ayudar.....

D....

Sóller 1.º Noviembre 1908.

Crónica Local

Las funciones religiosas que se celebraron el próximo pasado domingo, en esta parroquia, estuvieron muy en consonancia con la grandiosa solemnidad de la fiesta de Todos los Santos, que en es-

te día conmemora la Iglesia. Una nota en gran manera simpática pudimos apreciar que nos sorprendió agradablemente y que mucho deseáramos se repitiera cada domingo: por primera vez, el pueblo, secundando los deseos, tan vehementemente manifestados, del actual Pontífice Pío X, ha tomado parte activa en los actos litúrgicos alternando con el coro en el canto de los *Kyries, Gloria, Credo, Sanctus y Agnus Dei*. Merece alabanza esta novedad y por ello felicitamos al Sr. Párroco. No queremos tampoco escatimarla al que se impuso el sacrificio y revestirse de la paciencia que se necesita para enseñar y hacer sentir las armoniosas notas de la misa de *Angelis* que se cantó en este día, en si ya difícil y mayormente si se tiene en cuenta que muchos de la masa coral formada por el pueblo no han visto muchos de ellos ni por asomo una nota; y apesar de ello la misa resultó muy ajustada, habiéndose podido comprobar, que el canto gregoriano, á cuyo género pertenece la misa de *Angelis* habla más al corazón del cristiano y expresa los sentimientos religiosos mucho mejor que la otra música que se ha estilado hasta el día.

Por la tarde, la Reverenda Comunidad parroquial, después de vísperas y completas, se dirigió con cruz alzada en el cementerio, cantando sobre las tumbas de los que descansan en aquel sagrado recinto, muchas de las cuales aparecieron adornadas con exquisito gusto, los responsos que había encargado la piedad de los fieles. Era ya entrada la noche cuando el clero retornó á la parroquia, cantándose á las seis solemnes maitines de difuntos.

El día siguiente, á las cuatro de la mañana, empezaron en la parroquia los oficios, cantándose incesantemente hasta las once, terminando con el que la Reverenda Comunidad ofrece en sufragio de todos los sacerdotes difuntos que pertenecieron á la Hermandad parroquial.

Abarrotado de carga, en su mayoría cajones de bigos y cajas y barriles de limones y naranjas, emprendió viaje para Barcelona y Cete, el domingo por la noche, el vapor de esta matrícula *Villa de Sóller*. Embarcaron además en este buque gran número de pasajeros.

Dicho buque llegó sin novedad alguna á los puntos de destino. De regreso, es esperado en nuestro puerto mañana domingo y volverá á salir el próximo día diez.

Durante el pasado mes de Octubre ocurrieron en esta ciudad 13 defunciones: 7 varones y 6 hembras.

Los nacimientos registrados durante el mismo período fueron 16: 11 varones y 5 hembras.

El domingo último estuvo en esta ciudad el insigne pintor americano M. Sargent, profesor de la escuela de Bellas Artes de Londres.

Acompañado de nuestro apreciable amigo don Francisco Bernareggi recorrió Mr. Sargent los sitios más pintorescos del valle, quedando gratamente impresionado de las bellezas con que dotó á Sóller la pródiga Naturaleza.

En el sorteo de la Lotería Nacional celebrado en Madrid el sábado último, resultó premiado con uno de los cuartos premios, importante 1500 pesetas, el número 8 288 despachado en la Administración de loterías de esta ciudad, el cual había sido totalmente expendido.

Don Lorenzo Alou, dueño de la tienda «La Isla de Cuba», nos participa, por medio de elegante circular, haber recibido un variado surtido de géneros del país y extranjeros propios para la temporada de invierno, los cuales pone á disposición de sus numerosos clientes.

La recaudación voluntaria de las cuotas de contribución territorial, edificios y solares, industrial y de carruajes de lujo, correspondientes al cuarto trimestre del corriente año, quedó abierta en esta ciudad, en la casa de costumbre de la calle de la Rosa, el jueves último, y durará hasta el lunes próximo.

En el actual trimestre se pagan además los recibos por Préstamos hipotecarios ó sean las Utilidades del capital

Debiendo procederse, durante la primera decena del corriente mes, á la renovación de la mitad de la Junta local de Reformas Sociales, la Alcaldía por medio de un bando ha hecho público que mañana domingo, á las once, se llevará á efecto la elección de tres vocales patronos y tres suplentes; á cuyo acto se invita á los patronos de esta localidad.

También mañana, á las seis de la tarde, se celebrará la elección de tres vocales obreros y tres suplentes, invitándose al acto á todas las sociedades obreras legalmente constituidas en esta ciudad.

El jueves por la tarde cayó sobre este término un fuerte aguacero, acompañado de algunos relámpagos. Uno de estos fué á dar en una casa situada en el «Camp de sa Mâ», causando al edificio algunos desperfectos y el susto consiguiente á las personas que en el mismo se hallaban.

Como dijimos, el domingo último comenzó á servir el alumbrado público la sociedad «Eléctrica Sollerense».

En los mismos faroles de antes han sido colocadas las bombillas eléctricas, de 50 bujías, las cuales despiden una luz clara, fija é intensa.

La «Eléctrica Sollerense» ha querido ser pródiga en el cumplimiento del contrato con el Ayuntamiento, que solo le exigía 40 bujías. Esto merece los aplausos del vecindario y el nuestro, que sinceramente le tributamos.

Nos reservamos para otro número el dar detalles de la nueva central eléctrica, motor, etc., que acaba de instalar dicha sociedad y que será en breve oficialmente inaugurado.

El jueves, en el teatro de la «Defensora Sollerense», iba á promoverse una rifa entre varios obreros de los que trabajan en la línea férrea. La intervención de la guardia civil evitó llegaran á agredirse los contendientes, quienes, según noticias, sacaron á relucir armas prohibidas de diversas formas.

Las funciones de cinematógrafo que se celebran en la «Defensora Sollerense» yéanse concurrirísimas. El domingo noche tuvo que celebrarse una tercera sección, para complacer á las muchas personas que no habían podido alcanzar entrada para las anteriores.

Dicha sociedad corresponde al favor del público proyectando hermosas y variadas películas.

Para esta noche y para mañana domingo tarde y noche se anuncian secciones, con interesantes películas.

Una Institución escolar

Bajo el título precedente, leemos en la Gaceta de Mallorca del lunes las siguientes líneas, referentes á la sociedad protectora que como saben nuestros lectores funciona desde hace algunos años en la escuela del señor Ferrer:

«De cada día se abre más camino entre los maestros la sana idea de que su misión no debe limitarse á enseñar á leer, escribir y contar, como por desgracia se habían limitado muchos, y aún con métodos nada plausibles. El maestro va posesionándose de la idea de que debe educar á sus alumnos procurando no sólo dar nociones de moral, sino también y sobre todo crear y fomentar buenas inclinaciones y buenas costumbres, preparándoles así á ser miembros sanos de la sociedad.»

Nos sugiere esto, además de una tendencia general que hemos creído observar, un hecho concreto que pudimos conocer en una visita á Sóller, el pueblo, sin duda, más progresivo de Mallorca.

El maestro don Antonio Ferrer tiene fundada, en la Escuela que allí regenta, una Sociedad escolar que tiene por objeto «difundir el respeto hacia los ancianos, la compasión por toda persona que sufre ó tiene algún defecto físico, el mútuo amor, espíritu de compañerismo y la protección de los niños débiles y enfermos.»

Para conseguir tan hermoso objeto se emplean medios altamente pedagógicos que en los 4 años que lleva de existencia la Sociedad, han sido acreditados de muy prácticos.

Señalamos á los dignos Maestros de Mallorca, la obra del señor Ferrer, como digna de ser estudiada y felicitamos al celoso maestro de Sóller.»

Sección Necrológica

A principios de semana, el lunes, precisamente el día de la Conmemoración de los fieles Difuntos, dejó de existir, en su señor casa, al señor don Nicolás Magraner y Morell, á la edad de 56 años. Hace mucho tiempo que estaba enfermo. Una dolencia implacable, de esas que al principio no parecen nada, pues solo se dejan sentir y pensar á ratos y por intervalos más ó menos largos, había hecho presa de su naturaleza quebrantada y débil, minando poco á poco sus fuerzas y gastando á la vez y paulatinamente sus grandes energías.

El señor Magraner había marchado á América allá por el año 1868, en donde en la propia casa que años antes habían establecido sus hermanos mayores, Don Gabriel, D. Damián y D. Cristóbal, bien pronto dió á conocer lo mucho que valía y lo mucho que se podía esperar de él. Desgracias sensibles de familia hicieron que al poco tiempo entrara como socio de la casa, á la que, aun siendo joven, casi un niño, supo engrandecer con sus consejos y fecundas iniciativas. Tenía, cual pocos, un don especial para el comercio; su claro criterio le hacía ver de seguida los puntos flacos, y por esto mismo su parecer, en asuntos de su incumbencia era temido, pero respetado.

Regresó, después de haber permanecido bastantes años en Puerto Rico, á la madre patria, en donde para descansar, fué uno de los principales fundadores del Banco de Sóller, del que fué Vice-Presidente desde su fundación hasta el día de su muerte. Era además socio de la Compañía de Navegación Trasatlántica y la casa Perarnau y Uthoff de Barcelona; de la casa M. Ripoll y C.ª, Sucesores, de San Juan Bautista de Tabasco, como igualmente de la sociedad de reciente creación Eléctrica Sollerense, de la que también desempeñaba el cargo de Vice-Presidente.

A las cinco de la tarde del mismo lunes se le rezó, en su propia morada, el Santo Rosario; y la conducción del cadáver al cementerio, que resultó una imponente y solemne manifestación de duelo, por haber asistido todo Sóller y el clero parroquial con cruz alzada, se verificó en un coche lujosamente ataviado, que estaba atestado de coronas y siempre vivas, de su familia unas, del «Banco de Sóller», de la «Eléctrica Sollerense» y de los empleados de la misma otras, presidiendo el duelo las Juntas de Gobierno de estas sociedades, juntamente con la de la «Defensora Sollerense», de la que era también socio.

El martes, á las nueve de la mañana se celebraron en la iglesia parroquial solemnes exequias en sufragio del alma del finado, siendo muchísimas las personas que concurren al acto y se personaron ante la desconsolada familia para darle el pésame por tan irreparable pérdida.

Descanse en paz el alma de nuestro apreciable amigo, y reciba su señora viuda D.ª Francisca Pastor, su hijo don Cristóbal, su hermano don Damián y demás familia el testimonio de nuestro más sincero sentimiento.

Otra pérdida irreparable tenemos que lamentar hoy en esta crónica. La de don Bartolomé Canals Cabot, que entregó su alma á Dios anoche, víctima de cruel enfermedad sufrida con una resignación verdaderamente cristiana.

Hace algunos meses que hizo aparición en su robusto cuerpo esta terrible dolencia que lo ha llevado al sepulcro y que no pudieron curarle las más afamadas notabilidades médicas de Barcelona. Por eso su muerte era esperada y ha sido muy sentida en esta población, donde era muy apreciado por cuantas personas tuvieron ocasión de tratarle y conocer sus inefables bondades.

El señor Canals desempeñaba el cargo de consejero de la Sucursal en Sóller del Crédito Balear desde hacía muchos años, figuraba además en varias Archi-



EL SEÑOR
D. BARTOLOMÉ CANALS Y CABOT
FALLECIÓ EN SÓLLER
el viernes día 6 de Noviembre de 1908,
á los 58 años de edad,
después de recibidos los Santos Sacramentos

— E. P. D. —

Sus atribulados esposa, hijos, hijas y demás parientes, participan á sus amigos y conocidos tan sensible pérdida y les suplican tengan el alma del finado presente en sus oraciones, por lo que les quedarán eternamente agradecidos.

cofradías de nuestra parroquia y era un modelo de virtudes cristianas.

Esta tarde será conducido el cadáver del señor Canals á su última morada y mañana se celebrarán en la iglesia parroquial solemnes funerales en sufragio de su alma, por la que pedimos á Dios descanso eterno.

Reciban su afligida viuda, hijos é hijas la expresión de nuestro profundo sentimiento por la sensible pérdida que les tiene sumidos en amargo llanto.

EN EL AYUNTAMIENTO

Sesión del día 31 de Octubre 1908.

La presidió el Alcalde don Pedro Juan Mora Arbona y asistieron á ella los concejales señores, Rotger, Castañer Arbona, Castañer (F.), y Colom.

Fué leída y aprobada el acta de la sesión anterior.

Se dió cuenta del expediente instruido para dar en arriendo, durante el año 1909, los almacenes del puerto señalados con los números 3, 4, 5, 6 y 7 y resultando haberse adjudicado con arreglo al pliego de condiciones, á D. Jaime Magraner Pons, D. Damián Orell Castañer, D. José Canals Arbona y D. Lorenzo Roses Borrás, respectivamente, la Corporación acordó aprobar las subastas.

Dióse cuenta del expediente, instruido para dar en arriendo, durante el año 1909, los pastos de los cauces de los torrentes públicos de este término, y resultando haberse adjudicado á D. Bernardo Pol por la cantidad de 250 pesetas con arreglo al pliego de condiciones, la Corporación acordó aprobar la subasta.

Se concedieron los permisos siguientes: á D. Antonio Pastor Marqués, para construir un tagua, con objeto de conducir á la alcantarilla de la calle de la Rectoría las aguas sucias y pluviales de su casa n.º 10, 12 y 14 de la misma calle; á D. Francisco Oliver, para construir una acera adosada á la casa n.º 21 de la calle de Palou; y á D.ª Catalina Coll, para construir una acera adosada á la fachada de la casa n.º 37 de la calle de la Alquería del Conde, facilitándole el Ayuntamiento el bordillo correspondiente para la construcción de la misma.

Se acordó satisfacer á D. Juan Enseñat 135'92 pesetas por 927 kg. de algarrobas suministradas para los caballos del Municipio; y á D. Domingo Rullán 50 pesetas, por la asistencia de la banda «Unión Sollerense» á la víspera y día de San Bartolomé, titular de esta ciudad.

Habiendo sido estudiado por varios miembros de la Corporación, la conveniencia de aumentar varios faroles del alumbrado público en sitios que se consideran necesarios, á propuesta del señor Castañer (F.) se acordó aumentar los siguientes:

Uno en el callejón de «Can Quench»; otro en el caserío de «Cals Panarés»; otro en el de «Can Pavet»; otro en la calle del Sol; otro en el puente denominado de «Can Bala»; dos en la carretera de Palma: uno en el caserío de «Son Bou»; otro en la calle del Noguera y otro que á la vez será farol guía en la carretera del Puerto.

También se acordó á propuesta del mismo concejal, convertir en faroles guías á los siguientes: el que existe al cruce de las calles de San Pedro y San Andrés; el de «Can Guixé» y el del puente de «Cas Jurat».

IMPORTANTE COMPAÑÍA DE SEGUROS MARITIMOS— desea un AGENTE FORMAL en esta plaza. Dirigir ofertas por escrito bajo iniciales A. C. calle de Pelayo n.º 62 portería, Barcelona. Inutil ofertas sin poder dar referencias de primer orden.

Jaime Grau

CARCAGENTE (España)

Exportación de naranjas, limones, mandarinas, granadas y cacahuetes para todos los países extranjeros
Especialidad en toda clase de cajas de mandarinas.
Precios los más reducidos.

Servicio rápido en todas las operaciones.

VIAJE GRATIS

Comprando á la asombrosa **LIQUIDACION** de

LA PALMERA

ahorra todos los gastos de un viaje á Palma

A precios baratísimos: Telas de hilo, Creas, Madapolanes, Sábanas, Mantelerías, Sedas, Lanas, Pañetes, Franelas, Bábanas, Mantas de lana, Paraguas, Puntillas, Entredoses, etc., etc.

Grandes gangas en Pañería y artículos de INVIERNO.

Calles Cererols 8 Bolsería 5
Frente Can Canet Al lado Farmacia Rey
PALMA DE MALLORCA

JAIME HERNANDEZ Sucursal en Sóller
PARA ENCARGOS
PINTOR Y EMPAPELADOR dirigiéndose á M. COROMINAS, calle del Mar 52, Tienda y Plaza Antonio Maura
S. Miguel, 21-PALMA TIENDA de BERNARDO ESCALAS

Se pintan y decoran toda clase de habitaciones.
Se coloca papel á real rollo. **Gran economía en los trabajos.**
Actualmente se hallan en esta ciudad los pintores.

Cultos Sagrados

En la iglesia parroquial.—Mañana domingo, día 8.—Se celebrará la fiesta que la Cofradía de las Almas del Purgatorio, establecida en esta parroquia, dedicada al Santo Cristo. A las seis y media, se practicará el ejercicio mensual en obsequio de la Inmaculada Concepción. A las siete y media, habrá Misa de Comunión general para los cofrades de las Almas. A las nueve y media, horas menores y la Misa mayor cantada por el Clero y fieles, pronunciando el pauegírico el Rvdo. Sr. D. Miguel Rosselló, Pbro. Por la tarde, habrá explicación del catecismo; y al anochecer, vísperas y completas.

En el oratorio del Hospital.—Mañana domingo, conclusión de los Santos Ejercicios Por la mañana, á las siete y media, comunión general con plática y cantos de algunos mo- tetes por los mismos Congregantes. Por la tarde, á las tres y media expuesto el Sagrado Copón, rezo del Santo rosario, luego sermón que dirá el Rvdo. D. Francisco Sitjar Pbro., solemne Te-Deum y reserva.

Todos los congregantes preparados convenientemente pueden lucrar en este día indulgencia plenaria.

Mañana domingo, á las cinco y media de la noche, se dará principio al quinquenario de la preciosa Sangre de Jesucristo, con plática por el Rvdo. D. Francisco Sitjar, Pbro. y se continuará en los días consecutivos á la misma hora.

En el oratorio de las Hermanas de la Caridad.—Mañana, á las cuatro y cuarto de la tarde, se celebrará el piadoso ejercicio de la Buena Muerte en obsequio del Santo Cristo de la Salud.

Registro Civil

NACIMIENTOS

Varones 2.—Hembras 1.—Total 3

MATRIMONIOS

Día 3.—Miguel Huguet Nicolau, soltero, con Catalina Trias Canellas, soltera.
Día 4.—Benito Guibert y Ruiz, soltero, con María Torres Serra, soltera.
Día 7.—Jaime Alcover Coll, soltero, con Antonia M.ª Mayol Coll, soltera.

DEFUNCIONES

Día 2.—Nicolás Magraner Morell, de 56 años, casado, calle Puente.
Día 4.—Catalina Canals Bisbal, de 88 años, viuda, M.ª 65.
Día 5.—Andrés Oliver Rullán, de 73 años, viudo, M.ª 54.

VENTA

Por causa de poca salud en su dueño, se desea vender un almacén de frutas, vinos y licores, situado en una gran población muy cercana á París. Tiene buena parroquia y le favorece el estar rodeada la población de referencia de pueblos que van á ella á hacer mercado.

En la Redacción del SOLLER darán más informes á quien los solicite.

MARÍTIMA SOLLERENSE



Servicio entre Sóller, Barcelona, Cette y viceversa

Salidas de Sóller para Barcelona: los días 10, 20 y último de cada mes
de Barcelona para Cette: los días 1, 11 y 21 de id. id.
de Cette para Barcelona: los días 5, 15 y 25 de id. id.
de Barcelona para Sóller: los días 6, 16 y 26 de id. id.

CONSIGNATARIOS:—EN SÓLLER.—D. Guillermo Bernat, calle del Príncipe n.º 24.—EN BARCELONA.—D. J. Roura, Paseo de la Aduana, 25.—EN CETTE.—Mr. A. Bernat, Quai de la Ville, 15.

NOTA.—Siempre que el día de salida de Sóller y Cette para Barcelona coincide en sábado de día festivo, retrasará el vapor su salida 24 horas.—La salida de dicho buque del puerto de Barcelona para el de Sóller, será en todos los viajes á las ocho y media de la noche.

EXPORTACION A PROVINCIAS Y AL EXTRANJERO

DE FRUTAS, TIERNAS Y SECAS, LEGUMBRES PRIMERIZAS Y DE TODA CLASE DE PRODUCTOS

DAMIAN COLL—24, rue des Lombards

PARIS

Ofrece sus servicios al público en general y á los sollerenses en particular, y promete á quienes le honren con sus pedidos **PRONTITUD, ESmero Y ECONOMIA**

Su dirección telegráfica es: **Coll Lombards Paris**

COMISIONES

Representaciones.—Importaciones.—Expediciones.

DAVID MARCH Hermanos

Boulevard du Musée, 47.—MARSEILLE

Expediciones al por mayor de naranjas, mandarinas, limones y bananas. Especialidad en toda clase de frutos y primeurs. Frutos secos de toda calidad.

TELEGRAMAS: MARCHPRIM MARSEILLE

Rapidez y Economía en todas las operaciones.

TRANSPORTES INTERNACIONALES

Comisiones—Representaciones—Consignaciones—Tránsitos

PRECIOS ALZADOS PARA TODAS DESTINACIONES

Servicio especial para el transbordo y reexpedición de naranjas, frutas frescas y pescados

BAUZA Y MASSOT

AGENTES DE ADUANAS

CASA PRINCIPAL:
CERBÈRE (Francia)
(Pyr. Orient.)

SUCURSALES:
PORT-BOU (España)
HENDAYE (Basses-Pyr.)

CASAS } en CETTE: 18 Quai de la République.
} MARSEILLE: 40 Rue de l' Arsenal.

TELEGRAMAS: BAUZA

REPRESENTANTE EN SÓLLER: D. Miguel Seguí, calle de la Luna 10, al que pueden dirigirse para todo informe.

RAPIDEZ Y ECONOMIA EN TODAS LAS OPERACIONES

LA SINCERIDAD

Establecimiento comercial é industrial de J. Marqués Arbona

San Bartolomé, 17-SOLLER

SECCIÓN PRIMERA

IMPRESA Y TALLER DE ENCUADERNACIONES

Se hacen toda clase de impresiones á una ó varias tintas: Acciones para sociedades, títulos nominativos y al portador, láminas de emisión de valores, bonos y demás trabajos de esta índole, tarjetas de visita, esquelas mortuorias, talones, membretes, facturas, programas, carteles, circulares, estados de todas clases, invitaciones, etc., etc.; y encuadernaciones económicas y de lujo.

SECCIÓN SEGUNDA

PAPELERIA, LIBRERIA Y ARTICULOS DE ESCRITORIO

Véndese en la tienda de esta sección: resmillería y sobres de todas clases desde los más económicos á los de más lujo, cujas papel y sobres blancos, luto y de colores de infinidad de clases, papeles de hilo y de algodón en blanco y rayados, papel de embalaje en rollos, papel cortado y taladrado para la confección de cajones de higos, y de seda para la de cajas de naranjas, de limones y de mandarinas, libritos de fumar de infinidad de marcas, naipes, estampas, postales muy variadas; tarjetas de lujo y sorpresas para felicitaciones, libros en blanco y rayados, cuadernos y libretas de todos tamaños y precios, libros de texto y menaje para las escuelas de niños y de niñas de esta ciudad, tinta negra y de colores, en botellas, para escribir y para sellar, efectos variados para escritorios y oficinas, carteras para niños, petacas, boquillas, cortaplumas, carteras piel de bolsillo, etc., etc.

NUEVO ITINERARIO DE CORREOS

Salidas de Palma

Domingos, á las 14 para Barcelona (Via Alcudia).

Lunes á las 18:30 para Ibiza y á las 18:30 para Barcelona.

Martes á las 12 para Ibiza y Alicante y á las 14 para Mahón (Via Alcudia).

Miércoles á las 18:30 para Barcelona.

Jueves á las 18:30 para Barcelona y á las 18:30 para Mahón.

Viernes á las 12 para Ibiza y Valencia.

Sábado á las 18:30 para Barcelona y á las 18:30 para Mahón (Via Alcudia).

Todos los días para el interior de la isla á las 14.

Llegadas á Palma

Domingos, á las 10, de Ibiza y Valencia.

Lunes, á las 7 de Barcelona, y á las 9:30 de Mahón (Via Alcudia).

Martes, á las 7 de Barcelona.

Miércoles, á las 7 de Ibiza, á las 7 de Mahón y á las 9:30 de Barcelona (Via Alcudia).

Jueves, á las 10 de Ibiza y Alicante.

Viernes, á las 7, de Barcelona.

Sábados, á las 7, de Barcelona.

Todos los días del interior de la isla á las 9:30.

Servicios con el Extranjero

Martes, á las 17, para Argel.

Jueves, á las 7, de Argel.

CASA FUNDADA EN 1876

VINO AL POR MAYOR

COMISION Y AJUSTE

JUAN ESTADAS

COMERCIANTE Y PROPIETARIO

TELÉFONO

LEZIGNAN (Aude)

LA SOLLERENSE

DE

JOSÉ COLL

CERBÈRE y PORT-BOU (Francia-franco-española)

Aduanas, transportes, comisión, consignación y tránsito

Agencia especial para el transbordo y reexpedición de naranjas, frutas frescas y pescados.

PABLO COLL y F. REYNÉS

AUXONNE (Cote d'Or)

SUCURSAL DE LA CASA COLL, DE DIJÓN

Especialidad en patatas y demás artículos del país.

Expedición al por mayor de espárgos y toda clase de legumbres.

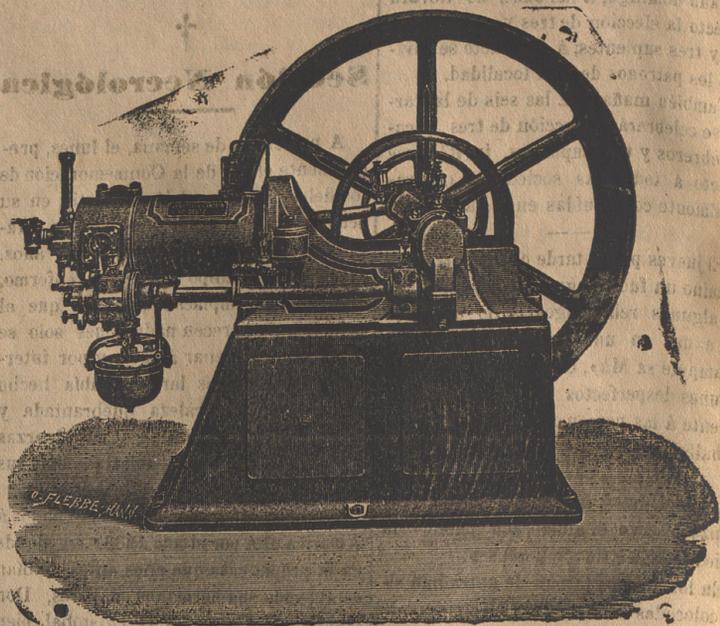
Servicio esmerado y económico

SUSCRIPCIONES

al Album Salón, Hojas Selectas, Blanco y Negro, Por esos mundos, La Ilustración Española y Americana, Nuevo Mundo, La Moda Elegante, La Ilustración Artística, Gedón, La Última Moda, El Consultor de los Bordados, Industria é Invencciones, Diario Universal, La Mariposa, La Época, ABC y otras revistas y periódicos.—Se admiten en la Administración del SÓLLER, San Bartolomé, 17.

GASMOTOREN FABRIK DEUTZ---ALEMANIA

Sucursal Barcelona



Única casa constructora de los legítimos motores "OTTO," para gas de alumbrado.

La fuerza motriz más sencilla y económica de la actualidad.

Instalaciones sencillísimas.

Para toda clase de informes y detalles dirigirse al Director de la fábrica de gas en SOLLER, y á Tous Hermanos, Bosch 22 al 30 y Desamparados 12, en PALMA.

ISLEÑA MARÍTIMA

COMPANÍA MALLORQUINA DE VAPORES

VAPORES

Miramar-Bellver-Cataluña-Balear-Isleño-Lullo.

SERVICIOS

DE

IDA Y VUELTA

ENTRE

PALMA—MARSELLA Y PALMA—ARGEL

SALIDAS

Para MARSELLA.—Días 10 y 25 de cada mes á las 10 de la mañana.
De MARSELLA.—Días 13 y 28 de cada mes á las 10 de la mañana.

Para ARGEL los jueves.—De ARGEL los viernes.

Servicios combinados con fletes á fort-fait en conocimientos directos para Cette, Gibraltar, Tanger, Londres, Liverpool, Glasgow, Manchester, Bristol, Ull, Hamburgo, Amberes, Rotterdam, Amsterdam y principales puertos de Italia, para los que igualmente se despachan pasajes via-Argel.

Los señores pasajeros que en Francia tomen billete para la Argelia, ó España via Palma, podrán permanecer en esta todos los días que les convenga, si bien combinando la salida con los vapores correos de itinerario.

El vapor que sirve la línea Palma-Marsella, se reserva el derecho de hacer las escalas que le convengan.

Para informes y despacho: Oficinas de la ISLEÑA MARÍTIMA.

CASA DE COMISION Y EXPEDICION

CARDELL Hermanos

Quai de Celestins, 10.—LYON (Rhône)

Especialidad de frutas del país de todas clases.—Naranjas y limones.

Vinos al por mayor.—Bodegas á la comisión.

Servicio esmerado y económico.

TELÉFONO 34, 41

Hotel Restaurant del Universo

DE

VDA. DE J. SERRA

PLAZA DE PALACIO-3-BARCELONA

Hospedaje desde 5 pesetas en adelante. Habitaciones desde una peseta, restaurant á la carta, mesas particulares, se sirve á todas horas. El HOTEL DEL UNIVERSO está situado en uno de los sitios más importantes de la capital, dá plena fachada á la bonita y frondosa plaza de Palacio y paseos de la Aduana é Isabel II, donde cruzan todos los tranvías, y es el más próximo á la Aduana, Muelles, Compañías de Navegación, Bolsa, Gobernación y Estación de los Ferrocarriles de Francia, Tarragona, Valencia, Zaragoza y Madrid.

SOLLER.—Imp. de «La Sinceridad»